



**Match Sheet**  
**Skater Hockey**  
**Inline Hockey**

**Spielbericht**  
**Rapport de jeu**  
**Rapporto di gara**

Team / Mannschaft / Club Società	League/Liga Ligue/Lega
<b>CLUB 1</b> MGI Malcantone-Novaggio	<b>JNR</b>
<b>CLUB 2</b> MJ La Vallée	<b>JNR</b>

Lieu / Ort Location / Luogo	<b>Cassina d'Agno</b>	Date / Datum Date / Data	<b>22.04.2017</b>
Start / Beginn Début / Inizio	<b>15:59</b>	End / Ende Fin / Fine	<b>18:03</b>
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	<b>JN007</b>		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	<b>X</b>	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Tomeo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	<b>46</b>

No Card / Lic. No Lic. / Tess.	Surname / Name No Lic. / Tess.	Vorename / Vorname Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométriseur	<b>202340</b>	<b>HENZI Michael</b>	
Official scorer Marqueur	<b>97152</b>	<b>TADDEI Paolo</b>	
Referee 1 Arbitre 1	<b>203301</b>	<b>GUIDI Daniele</b>	
Referee 2 Arbitre 2	<b>9203</b>	<b>FERREIRA Patrick</b>	
Tech. Director Directeur tech.			

1 MGI Malcantone-Novaggio				Goals / Torschützen / Buts / Reti 0				Penalties / Strafen / Punitons								
Nr. No.	Surname / Name No. / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
34	C	MEIERHOFER Milo	212334	14:04	74		1					09:39	74	2	11:39	H
88	A	CANTONI Nicolo	212331	19:35	88		2					15:47	88	2	17:47	B1
23	G	MANFRINI Lorenzo	214204	57:44	17		3					22:49	74	2	24:49	G1
30	G	MELLONI Aris	214093									30:23	74	2	31:47	I
74		GALEAZZI Leonardo	206302									39:35	74	2	41:35	E
91		GRIESENHOFER Loris	208189									43:54	9	10	55:54	M2
7		MERCOLLI Tommaso	217060									43:54	9	2	45:54	V1
16		BETTELINI Stefano	215534									46:26	34	2	48:26	D
9		MARETTI Michele	209350									50:58	88	2	51:42	G1
90		BECCOI Riccardo	217534									52:21	23	5	57:21	J2
8		FRÜH Alberto	212625									52:21	88	2	54:21	V1
17		TORRI Chris	208344									59:40	74	2	60:00	L
50		FRÜH Raefaele	213127													
				<b>TOTAL</b>				<b>3</b>								
				<b>TIME OUT</b>				<b>X</b>				<b>35 min</b>				

2 MJ La Vallée				Goals / Torschützen / Buts / Reti				Penalties / Strafen / Punitons								
Nr. No.	Surname / Name No. / Cognome	Forename / Vorname Prénom / Nome	Card / Pass Lic / Tess No.	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	G	A	T	Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	On / Ende Fin / Fine	code
90	C	CERF Raphaël	209263	02:34	99	44	1					13:16	87	2	14:04	E
69	A	PRINCE Yvann	209424	14:23	69	55	2					22:49	87	2	24:49	E
33	G	FERRARI Laetitia	207421	31:47	87	10	3					23:26	39	2	25:26	A
	G			34:11	44		4					26:20	99	2	28:20	G1
99		GÜNTER Fabien	209411	37:49	69	44	5					34:35	44	2	36:35	E
79		GIRARDIN Loïc	209266	51:42	69		6					45:49	87	2	47:49	V1
87		BAUDIN Arthur	215132	54:29	99	90	7					46:26	99	2	48:26	E
10		VIEIRA Sandro	207460	56:39	99	90	8					55:57	79	2	57:44	S1
39		ASSUELLI Alessio	210166													
55		FRITSCHI Michaël	212378													
44		FRITSCHI Florian	212379													
				<b>TOTAL</b>				<b>8</b>								
				<b>TIME OUT</b>				<b>X</b>				<b>16 min</b>				

RESULT					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO			FINAL		
	CLUB 1	CLUB 2	CLUB 1	CLUB 2	
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	2	2	3	8	
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	0	3	Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore <b>MJ La Vallée</b>		
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	3	CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma		
Overtime / Verl. ProL. / Sup.	0	0	CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma		
Penalty / Rigori	0	0			
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.					
	COACH		Signature / Name Nom / Cognome Forename / Vorname Prénom / Nome		
			<b>CHOULAT Daniel</b>		